



Freitag, 6. Februar 2015 ♦ 3. Jahrgang ♦ Ausgabe Nr. 2

# eschenbach

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Eschenbach SG

*aktuell*

ab Seite 2

## **Höchst positiver Steuerabschluss Bericht über Trinkwasserqualität Stefan Büsser im Custorhaus**



News aus der  
Verwaltung

Seite 7



Schulmitteilungen

Seite 14



Bewilligte  
Bauvorhaben

Seite 15

# Beides fängt mit Fas... an...

..und kann unterschiedlicher nicht sein.

Liebe  
Eschenbacherinnen  
und Eschenbacher

Das eine Fas... ist bald vorbei, nämlich die **Fasnacht**, die Narrenzeit, in der man sich bis zur Unkenntlichkeit in herrlichen Kostümen verkleidet, als Hexe, oder in Tiergestalt versucht Angst einzujagen oder um als lustiger Clown und geschminkter «Butzli», Frohsinn und Freude auszustrahlen. Die Fasnachtsumzüge in unseren Gemeindeteilen lockten und locken noch immer viele Besucher auf die Strassen, die den schräg spielenden «Guggenmusiken», wie auch den witzig geschmückten Wagen und «Böögggen» Bewunderung und Applaus spenden. Eine lockere und lässige fünfte Jahreszeit, die aus dem Kalender nicht wegzudenken ist. Diese ausgelassene Stimmung dauert dann bis zum «Schübeldonnerstag», der zum Endspurt der Fasnacht ruft, bevor dann das zweite Fas... wieder zu Ruhe und Einkehr ermahnt.

In die Fas-**tenzeit** einzustimmen ist dann nach so vielen närrischen Tagen für viele nicht so ganz einfach. Es beginnt die Zeit der inneren Einkehr, der Busse und des Fastens. Man wird angehalten, auch mehr Werke der Nächstenliebe zu verrichten und allgemein Almosen zu geben. Ernsthaft, die Fastenwoche bietet auch ein einmaliges Erlebnis und die Möglichkeit, sich aus dem Trubel und der Hektik des Alltags zu entziehen. Viele versuchen dann auch, während dieser Zeit selbst sehr «sparsam» zu leben, in dem sie mit einer Entschlackungskur probieren, das «Gift» (Alkohol und (Fr)Essen), angesammelt von Weihnachten über Neujahr bis Fasnacht, mit Wasser, Tee und anderen Säften aus dem Körper zu spülen.

Vielleicht gehören Sie zu denen die beide Fas-Zeiten mitmachen. Hut ab, vor allem die Fastenzeit ist nicht ganz einfach zu überstehen, während die Fasnacht schon bald wieder kommen könnte. Wenn nicht, tragen Sie's auf jeden Fall mit **Fassung**.

Josef Blöchliger, Gemeindepräsident

## Höchst positiver Steuerabschluss 2014

**Der Steuerabschluss 2014 der Gemeinde Eschenbach zeigt sich von seiner besten Seite. Dies hauptsächlich aufgrund der Mehreinnahmen von rund 1,26 Mio. Franken bei den Einkommens- und Vermögenssteuern. Der Voranschlag konnte bei einem Ergebnis von Fr. 23'009'696.38 um rund 1'510'686.38 Franken übertroffen werden. Dazu trugen auch die Reinertrags- und Eigenkapitalsteuern juristischer Personen bei mit einem Mehrertrag von Fr. 174'293.30. Fast eine Punktlandung ist bei den Grundstückgewinnsteuern zu verzeichnen.**

Die laufenden Steuern 2014 inklusive Nachzahlungen aus den Vorjahren und Nachsteuern beliefen sich auf Fr. 20'150'021.00. Gegenüber dem Voranschlag bedeutet dies einen Mehrertrag von rund 1'185'000.00 Franken.

Bei den juristischen Personen wurde das Budget von 1,24 Mio. Franken übertroffen. Bei Mehreinnahmen von rund 174'000 Franken resultierte ein Ertrag von Fr. 1'414'293.30 bei den Rein-

ertrags- und Eigenkapitalsteuern.

Fast eine Punktlandung wurde bei den Grundstückgewinnsteuern verzeichnet (Mehrertrag: Fr. 26'764.20) sowie bei den Quellensteuern mit Mehreinnahmen von 47'954.90 Franken.

## Gesamtüberblick Steuerabschluss 2014

Aufgeteilt nach Steuerarten ergeben die Vergleiche zwischen Steuerplan und tatsächlichem Steuerertrag das Bild auf der Folgeseite 3.

## Sanierung Turnhalle Goldingen: Arbeitsvergaben

**Der Gemeinderat hat die Vergabe der Architekturarbeiten für die geplante Sanierung der Turnhalle Goldingen beschlossen.**

Wie bereits aus dem Voranschlag 2015 bekannt, wird die Turnhalle Goldingen in diesem Jahr saniert. Gleichzeitig sind auch die in die Jahre gekommenen WC-Anlagen sowohl im Unter- als auch im Erdgeschoss des Schulhauses Goldingen zu renovieren.

## IMPRESSUM

### Eschenbach aktuell

3. Jahrgang · 6. Februar 2015

**Herausgeberin**  
Gemeinde Eschenbach SG

**Auflage**  
ca. 4'200 Exemplare

**Redaktion**  
Gemeinderatskanzlei  
Abteilung Kommunikation  
Rosa Sciacca Gübeli  
Rickenstrasse 12  
8733 Eschenbach

**Inserate und Beilagen**  
info@eschenbach.ch  
055 286 15 52

**Druck**  
Rüegg Druck GmbH, Eschenbach

**Nächstes Heft / Annahmeschluss\***  
Nr. 03/2015: 27. Februar (\*17.02.)  
AUFGEPASST: Neu ist der \*Redaktionschluss jeweils am Dienstagabend!  
Weiterführende Informationen zum «Eschenbach aktuell» unter [www.eschenbach.ch](http://www.eschenbach.ch) Kommunikation, Änderungen vorbehalten.



Steuerart	Budget 2014	effektives Ergebnis 2014	Differenz
	in Franken	in Franken	in Franken
Laufende Steuern inkl. Nachzahlungen Vorjahre	18'964'510.00	20'150'021.00	1'185'511.00
Vergütungen/Ausgleichszinse	- 92'700.00	- 42'456.77	50'243.23
Erlasse und Verluste	- 200'000.00	- 157'885.08	42'114.92
Verzugs-/Ausgleichszinsen	107'200.00	91'004.83	- 16'195.17
<b>Total Einkommens- und Vermögenssteuern</b>	<b>18'779'010.00</b>	<b>20'040'683.98</b>	<b>1'261'673.98</b>
Reinertrags- und Eigenkapitalsteuern	1'240'000.00	1'414'293.30	174'293.30
Grundstückgewinnsteuern	930'000.00	956'764.20	26'764.20
Quellensteuer-Anteile inkl. Vorsorgeleistungen	550'000.00	597'954.90	47'954.90
<b>Total Nebensteuern</b>	<b>2'720'000.00</b>	<b>2'969'012.40</b>	<b>249'012.40</b>
<b>Gesamttotal</b>	<b>21'499'010.00</b>	<b>23'009'696.38</b>	<b>1'510'686.38</b>

Der in der Investitionsrechnung dafür vorgesehene Kredit beträgt total Fr. 540'000.00. Aufgrund des Umfangs der Umbauarbeiten und weil verschiedene Handwerker auf eine sehr kurze Ausführungszeit koordiniert werden müssen, übersteigen die Vorbereitungsarbeiten als auch die Bauführung den für die Abteilung Liegenschaften + Strassen machbaren Aufwand. Zudem sind für die Baueingabe Pläne anfertigen zu lassen.

Der Gemeinderat hat deshalb beschlossen, ein Architekturbüro mit den entsprechenden Arbeiten zu beauftragen. Unter Berücksichtigung vergangener Aufträge an ortsansässige Architekten sowie der Wirtschaftlichkeit der Offerte wurde für diesen Auftrag die Hubatka Peyer Architektur AG, Schmerikon, ausgewählt.

### Erschliessungsprojekt und Teilstrassenplan «Überbauung Speerblick» in St. Gallenkappel

**Der Gemeinderat hat das Erschliessungsprojekt und den Teilstrassenplan «Überbauung Speerblick 3, St. Gallenkappel, Haus B+C» für die Erschliessung mit Zufahrt und Besucherparkplätzen genehmigt.**



## HAUSTECHNIKSERVICE M. OBERHOLZER GMBH

Markus Oberholzer

Bauwilerweg 3  
8735 St. Gallenkappel

Telefon 079 953 10 65  
info@haustechnik-oberholzer.ch  
www.haustechnik-oberholzer.ch

Jeder Tropfen zählt, Wasser ist kostbar!

Vorbehältlich der öffentlichen Auflage wurde das Projekt durch den Gemeinderat genehmigt. Die neue Erschliessungsstrasse soll als Gemeindestrasse 3. Klasse eingeteilt und als «Rickenstrasse (Rampe)» bezeichnet werden. Mehr dazu auf Seite 19.

### Teilstrassenplan «Bruggenfeldstrasse»

Aus zeitlichen Gründen wurde die Information über die öffentliche Auflage des Teilstrassenplans «Bruggenfeldstrasse» in den gängigen Regionalzeitungen publiziert (Südschweiz und Zürichsee Zeitungen, Ausgaben See & Gaster vom Montag, 19. Januar 2015). Um die Bevölkerung abschliessend zu informieren, wird das Inserat nun trotz laufender Frist auch in dieser Ausgabe des «Eschenbach aktuell» veröffentlicht. Mehr dazu auf Seite 18.

### Kantonales Tiefbauamt: Vorprojekt Knoten Unterdorf/Bushaltebuch St. Gallenkappel

**Der Gemeinderat hat von diesem Vorprojekt Kenntnis und dazu Stellung genommen.**

Der Knoten Unterdorf der Rickenstrasse, Staatsstrasse Nr. 15, Ricken-Neuhaus, Anschluss A53, St. Gallenkappel, mit einem durchschnittlichen Tagesverkehr (DTV) von 11'303 Fahrzeugen, soll seitens des Kantons umgebaut werden. Gleichzeitig ist eine Busbuch bei der Bushaltestelle St. Gallenkappel/Unterdorf geplant. Für die im Bau befindliche Überbauung Speerblick mit Einzug im Herbst 2015 wird eine sichere und geordnete Zu- und Wegfahrt benötigt. Zudem wurden beim Knoten Unterdorf in Bezug auf den Langsamverkehr diverse Sicherheitsdefizite festgestellt.

Laut kantonalen Behörden wird mit dem Projekt die Verkehrssicherheit und der Schutz der schwächeren Verkehrsteilnehmer (insbesondere von Fussgängern und Menschen mit Behinderung) wesentlich verbessert. Die Interessen des öffentlichen Verkehrs werden natürlich ebenfalls berücksichtigt.

Die Weiterbearbeitung des Projektes hängt von den Stellungnahmen zum Vorprojekt, vom Vernehmlassungsverfahren nach Art. 35 des Strassengesetzes bei der Gemeinde Eschenbach sowie vom Plan- und Landerwerbungsverfahren ab. Nach der Genehmigung durch die Regierung ist eine öffentliche Planaufgabe vorgesehen. Eine Realisierung im Jahr 2015 ist nur schon aus terminlichen Gründen deshalb unrealistisch. Für die Inbetriebnahme der Überbauung Speerblick im Herbst 2015 muss deshalb ein Ausfahrtspro-

visorium in die Kantonsstrasse erstellt werden.

Der Gemeinderat hat das vom Tiefbauamt erarbeitete Vorprojekt «Umbau Knoten Unterdorf / Busbuch» gutgeheissen, in seiner Stellungnahme aber an gewisse Bedingungen geknüpft. Das Tiefbauamt wird unter anderem ersucht, im Auflageprojekt auch einen Warteunterstand bei der neuen Busbuch aufzunehmen.

### Sanierung Hebeltobelbrücke

**Die Hebeltobelbrücke wird saniert. Der Gemeinderat hat von den Staatsbeiträgen an die Sanierung Kenntnis genommen und den Auftrag zur Projektumsetzung erteilt.**

Die Gemeinderäte von Eschenbach und Uznach entschieden im vergangenen Jahr, die von Sachverständigen



**DER BODEN ZUM WOHNFÜHLEN**

Die Bodenfachleute mit Ideen

**möbelruegg**

Rapperswilerstrasse 2 8733 Eschenbach  
055 282 11 51 moebel.rueegg@bluewin.ch

die  
boden  
fachleute

als schützenswert beurteilte Hebelto-belbrücke zu sanieren («Eschenbach aktuell» berichtete).

Das Projekt inklusive Kostenvoranschlag ist zwischenzeitlich eingegangen und hält fest, dass die Brückensanierung auf einem Niveau gehalten werden soll, das den Fortbestand in den nächsten Jahrzehnten gewährleistet. Die wesentlichen Neubauteile sind die Ufersicherung im Bereich eines Brückenpfeilers sowie Sanierungen in den Bereichen Brückenplatte, der Brückenpfeiler und der Geländer. Es wird in hohem Mass darauf geachtet, dass das charakteristische Erscheinungsbild erhalten bleibt, d. h. die substanziellen Eingriffe werden auf einem Minimum gehalten. Die Kosten inklusive Honorare sind auf Fr. 543'900 veranschlagt. Im Sinne der Gemeinderatsbeschlüsse beider Gemeinden wurden im Dezember 2014 Beitragsgesuche an die kantonale Denkmalpflege (Baudenkmal von nationaler Bedeutung) sowie an das Tiefbauamt des Kantons St. Gallen (werkgebundener Beitrag regionaler Wanderweg) gestellt.

Das Tiefbauamt hat gemäss Mitteilung der für dieses Sanierungsprojekt feder-

	in Fr.
Gesamtkosten (inkl. früher aufgelaufene Planungskosten)	574'000
./.. Beitrag Denkmalpflege (Bund Fr. 117'000, Kanton Fr. 59'000)	176'000
Total anrechenbar	398'000
Kantonsbeitrag, 65% von Fr. 398'000	259'000

führenden Gemeinde Uznach folgenden Staatsbeitrag zugesichert:

Für die Gemeinden Uznach (2/3) und Eschenbach (1/3) verbleiben damit zusammen Kosten von Fr. 139'000 bzw. für Uznach rund Fr. 92'700 und für Eschenbach rund Fr. 46'300. Die Anteile liegen innerhalb der durch die Bürgerversammlungen genehmigten Kredite.

Die Gemeinderäte Uznach und Eschenbach haben der Conzett Bronzini Gartmann AG, Chur, den Auftrag zur Umsetzung des Sanierungsprojekts erteilt. Die Ausführung soll im laufenden Jahr geschehen.

### Gastrecht und Veranstaltungsbewilligung für den «Sportkongress See und Gaster 2015»

**Der Gemeinderat hat dem Verein Sportnetz See-Gaster wiederum das Gastrecht und die Veranstaltungsbewilligung für den «Sportkongress See und Gaster 2015» erteilt.**

In diesem Jahr soll der Anlass am Sonntag, 6. September 2015, im Dorftreff, im Schulhaus Kirchacker und im Schulhaus Breiten stattfinden und die Themen Sport, Bewegung und Gesundheit beleuchten.

### Kinderfasnacht in Ermenswil

**Auch dem Verein Pro Ermenswil wurde die Veranstaltungsbewilligung für den Kinderfasnachtsumzug vom Sonntag, 15. Februar 2015, erteilt.**

Der Kinderfasnachtsumzug findet am Sonntag, 15. Februar 2015, von 14 bis 15 Uhr in Ermenswil statt und führt über folgende Route: Bushalle Schneider - Tägernastrasse - Überquerung Rütistrasse/Eschenbacherstrasse - Lütschbachstrasse - Fabrikstrasse - Rütistrasse - Tägernastrasse - Bushalle Schneider. Die Veranstaltungsbewilligung des Polizeikommandos des Kantons St. Gallen bildet einen integrierenden Bestandteil der Bewilligung des Gemeinderats.



## ELEKTROSERVICE KUNZ

- **ELEKTROINSTALLATIONEN**
- **TELEFON**
- **REPARATUREN**
- **HAUSHALTGERÄTE**

Sonnenrainstrasse 3  
8735 St.Gallenkappel

Tel. 055 284 13 29  
Fax 055 284 20 29

[kunzelektro@bluewin.ch](mailto:kunzelektro@bluewin.ch)

# Kurznachrichten des Gemeinderats

Der Gemeinderat hat an seiner letzten Sitzung vom 20. Januar 2015...

**...von der Eigentumsübertragung des ehemaligen Gemeindehauses St. Gallenkappel am 20. Januar Kenntnis genommen.**

fentliche Auflage, die eidgenössische Einbürgerungsbewilligung und die Erteilung des Kantonsbürgerrechts durch die Regierung des Kantons St. Gallen (siehe Seite 17 in dieser Ausgabe).

**...Frau Malpezzi Patrizia, geb. 13.1.1962, italienische Staatsangehörige, wohnhaft an der Rainstrasse 9 in Eschenbach in seiner Funktion als Einbürgerungsrat das Gemeindebürgerrecht von Eschenbach SG erteilt.**

Vorbehalten bleiben für die Rechtswirksamkeit der Einbürgerung die öf-

**...dem Schweizerischen Auto- und Motorradfahrer-Verband (SAM) die Bewilligung für die geplante Motocross-Veranstaltung vom 29./30. August 2015 erteilt.**

Vorbehalten bleibt die Bewilligung der Kantonspolizei St. Gallen.

**Der Gemeinderat hat zudem vom tragischen Vorfall vom Freitag, 23. Januar, in Walde, Kenntnis genommen.**

Gemeindepräsident Josef Blöchlinger und der Gemeinderat sind tief betroffen vom Familiendrama, das sich Ende Januar in Walde abgespielt hat. Der Gemeinderat ist in Gedanken bei jenen, die in irgendeiner Form unschuldig in die Geschehnisse hineingezogen wurden, und wünscht den Angehörigen und Mitleidenden viel Kraft, Zuversicht und gute Genesung.



**Silvia Tobler  
Malergeschäft**

**prompt  
zuverlässig  
kreativ**

**076 547 21 68  
055 284 19 75  
www.maler.ch  
maler@maler.ch**

Malergeschäft Tobler GmbH  
Rickenstrasse 19  
8725 Gebertingen

Ob Neubauten, Umbauten oder Renovationen ganz egal ob Gross- oder Kleinprojekte – wir sind Ihr Partner für sämtliche Malerarbeiten für Innen und Aussen.

Lernen Sie uns kennen und kontaktieren Sie uns für ein unverbindliches Angebot.

Wir beraten Sie gerne!  
Ihre Silvia Tobler

# News aus der Verwaltung

## Einwohnerzahl Eschenbach per 1. Januar 2015

### Wachstum der Einwohnerzahl per 1. Januar 2015.

Die ersten Statistiken aus den Ämtern liegen vor. Hier die aktuellen Einwohnerzahlen:

- 31.12.2014 8'972
- 31.12.2013 8'823

Dies entspricht einer Zunahme von 1,7% gegenüber 2014.

## Tagespflegekinderaufsicht

**Wer Kinder in Tagespflege bei sich aufnimmt, benötigt eine offizielle Bewilligung. Die Eignung der Tagesfamilie wird regelmässig überprüft. Die Zuständigkeiten sind neu geregelt worden.**

Seit 1. Januar 2013 ist das neue Kindes- und Erwachsenenschutzrecht in Kraft, das u.a. auch die Tagespflege von Kindern regelt. Als Tagespflege gilt die regelmässige Betreuung tagsüber von höchstens fünf Kindern unter 12 Jahren. Tagespflegeeltern bedürfen einer Eignungsbescheinigung für die regelmässige Betreuung von Tagespflegekindern gegen Entgelt.

### Verein «Tagesfamilien Linthgebiet»

Die Gemeinde Eschenbach hat die Eignungsabklärung sowie die regelmässige Überprüfung von selbstständig erwerbenden Tagespflegefamilien an den Verein «Tagesfamilien Linthgebiet» delegiert.

### Meldepflicht beim Sozialamt

Tagespflegeeltern sind verpflichtet, vor

Aufnahme eines Kindes, beim Sozialamt Eschenbach eine Eignungsbescheinigung zu beantragen sowie die Aufnahme eines Kindes zu melden. Die Bewilligung zur Aufnahme eines Kindes in Tagespflege gilt als erteilt, wenn die zuständige Stelle, also das Sozialamt Eschenbach, die Aufnahme innert 30 Tagen nach erfolgter Meldung nicht untersagt.

Die Eignungsbescheinigungen werden – nach sorgfältiger Prüfung der Eignung durch den Verein «Tagesfamilien Linthgebiet» – durch das Sozialamt Eschenbach ausgestellt.

## Bargeldlos bezahlen

Ab sofort kann in den Abteilungen Einwohneramt/Empfang, in der Finanzverwaltung sowie beim Betreuungsmamt mit den gängigsten Kredit- und Debitkarten bezahlt werden. Die erwähnten Abteilungen verfügen über entsprechende Zahlterminals.

## Neue Redaktionsadresse

Anregungen und Inseratebestellungen für das «Eschenbach aktuell» können neu auf die E-Mail-Adresse [redaktion@eschenbach.ch](mailto:redaktion@eschenbach.ch) geschickt werden. Die Adresse ist ab sofort gültig. Die Redaktion freut sich über Ihre Kontaktaufnahme.

**urs brunner**   
Schreinerarbeiten  
Küchen Parkett

**Ihr Profi für Holzböden**

**Der Schreiner fürs Feine**

ub Schreinerei | Steinenbrugg 17 | 8733 Eschenbach | [www.ub-schreinerei.ch](http://www.ub-schreinerei.ch) | [info@ub-schreinerei.ch](mailto:info@ub-schreinerei.ch)  
T 055 244 54 72 | F 055 244 54 73 | M 079 620 66 19

# Schulmitteilungen

## Geschäftsleitung der Schulen Eschenbach

Seit dem 1. Januar 2015 werden die Schulen Eschenbach von der Geschäftsleitung, bestehend aus dem Schulpräsidenten und sämtlichen Schulleitungspersonen, geführt.



v.l.n.r.: Patrick Gründler, Brigitte Fischer, Angelika Uhl, Andi Mathies, Andrea Zweifel, Richard Blöchlinger, Gabriela Schramm

Anstelle des vormaligen Schulrats werden künftig sämtliche Anliegen im Schulbereich durch die Geschäftsleitung bearbeitet. Mit der Neuausrichtung der Schulführung wurden auch die Zuständigkeiten im Ressortsystem neu geregelt (Details können der Homepage der Schulen entnommen werden).

## Schulinterne Fortbildung am Mittwoch, 18. Februar 2015

Im Rahmen der ganztägigen schulinternen Fortbildungsveranstaltung vom 18.2.2015 werden in den einzelnen Schuleinheiten folgende Themen bearbeitet

Auf der Kindergarten- resp. Primarstufe steht der Vormittag ganz im Zeichen neuer Lehrmittel im Bereich der Informatik. Am Nachmittag widmen sich die Lehrpersonen in ihren Schuleinheiten individuellen Themen im Zusammenhang mit der Unterrichtsgestaltung.

Die Lehrerschaft der Oberstufe arbei-

tet ganztags an der Umsetzung für die selbständige Projektarbeit, welche sämtliche Lernenden der dritten Oberstufenklassen künftig zum Schuljahresabschluss präsentieren müssen. Voranzeige: Die interessantesten Arbeiten aus den Klassen werden am **Dienstag, 9. Juni 2015, ab 19.00 Uhr, in der Aula Breiten** öffentlich präsentiert.

## Freddy Löffel, neuer Schulleiter für Goldingen und St. Gallenkappel

Bekanntlich tritt die langjährige Schulleiterin, Brigitte Fischer, zum Ende des laufenden Schuljahres von ihrer Funktion zurück. Ab dem 1. August 2015 übernimmt Freddy Löffel aus Gommiswald

die Schulleitungsaufgaben in den beiden Schuleinheiten. F. Löffel ist ausgebildeter Primarlehrer/Schulleiter und wirkte in den vergangenen vier Jahren als Schulleiter in der Einheitsgemeinde Mosnang.

## Teilzeitstelle im Hauswartungsteam

Auf Grund der Erreichung des Pensionsalters endet die Tätigkeit von Inge Kuster im Schulhaus Kirchacker in Eschenbach auf Ende des laufenden Schuljahres. In dieser Ausgabe ist darum die Teilzeitstelle im 40-Prozent-Pensum zur Stellenbesetzung per 1. Juli 2015 ausgeschrieben. Die Details können dem Inserat entnommen werden.



Gemeinde

eschenbach

Landluft in Stadtnähe

Schulen

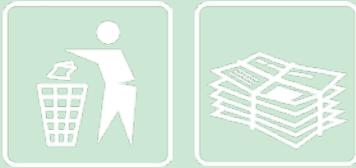
Zur Unterstützung des Hauswarteteams im Schulhaus Kirchacker in Eschenbach suchen wir auf den 1. Juli 2015

## eine Teilzeitmitarbeiterin im Reinigungsdienst mit einem Jahrespensum von 40%

Zu Ihren Aufgaben gehören der Unterhalt und die Reinigung der Schulräumlichkeiten gemäss den Anweisungen des Haupt-Hauswartes. Vorausgesetzt werden nebst guten Umgangsformen und Teamfähigkeit ein sorgfältiger Umgang mit Mobilien und Maschinen.

Wenn Sie sich für diese Stelle interessieren, so erwarten wir gerne Ihre schriftliche Bewerbung **bis spätestens Freitag, 27. Februar 2015**, an das Sekretariat der Schulen Eschenbach, Postfach 146, 8733 Eschenbach. Nähere Auskünfte erteilt auch gern der verantwortliche Hauswart, Herr A. Rüegg, Tel. 055 286 43 08.





## ABFALL & ENTSORGUNG

### Grüngut

- Mo. 16.02., Eschenbach
- Fr. 20.02., Goldingen + St. Gallenkappel

Bitte Bündelgrösse gemäss Merkblatt

### Papier

- Sa. 28.02., Eschenbach

### Kehrichtsäcke erst am Abfuhrtag hinausstellen

Die Umweltkommission bittet darum, die Kehrichtsäcke, wann immer möglich, nicht schon am Vorabend bereitzustellen, damit diese nicht von Tieren aufgerissen werden.



# Bewilligte Bauvorhaben

Die Baukommission bewilligte vom 8. bis 28. Januar 2015 folgende Bauvorhaben:

- Immolife AG, Wädenswilerstrasse 13, 8712 Stäfa: Mehrfamilienhaus, Rickenstrasse 10, Neuhaus
- Saberi Mosar, Hagleren, 8733 Eschenbach: Wohnüberbauung (1 EFH, 1 MFH, Sammelgarage), Dreierwaldstrasse, Ermenswil
- Kühne Karl, Obergass 14, 8733 Eschenbach: Ausbau/Aufstockung Wohnhaus, Rütistrasse 9, Eschenbach
- Oberholzer Roland, Lütschbach 15, 8733 Eschenbach: Solaranlage, Photovoltaikanlage und Luft-Wasser-Wärmepumpe, Lütschbach 15, Eschenbach
- Hitz Kurt, Wiesengrünstrasse 14, 8733 Eschenbach: Photovoltaikanlage, Wiesengrünstrasse 14, Eschenbach
- Zuppiger Pascal, Wiesengrünstrasse 14, 8733 Eschenbach: Photovoltaikanlage, Wiesengrünstrasse 14, Eschenbach
- Reidy Paul, Rickenstrasse 34, 8735 St. Gallenkappel: Balkonbrüstung mit Photovoltaikanlage, Rickenstrasse 34, St. Gallenkappel
- Artho Ulrich, Dörenbachweg 429, 8727 Walde: Betonierung Fahrspuren, Dörenbachweg, Walde
- Kaiser Magnus, Dorfstrasse 2, 8638 Goldingen: Umbau/Umnutzung Anbau, Dorfstrasse 2, Goldingen
- Raiffeisenbank am Ricken Genossenschaft, Rössligass 3, 8733 Eschenbach: Umbau Büroräumlichkeiten, Rössligass 3, Eschenbach



# Elektro Egli

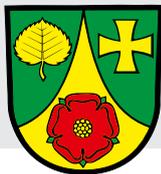
ELEKTRIK • TELEMATIK



Effizienteste Geräte  
von Karl Egli AG

- Eschenbach
- 055 286 20 80
- [www.egli.ch](http://www.egli.ch)
- [info@egli.ch](mailto:info@egli.ch)

**Gesucht: Elektroinstallateur mit EFZ**



# Trinkwasserqualität

## Periode:

Versorgte Einwohner:

Trinkwasserproben:

**1. Januar bis 31. Dezember 2014**

8'300

72 Wasserproben, verteilt über das ganze Jahr wurden analysiert und entsprechen den chemischen und mikrobiologischen Anforderungen der Lebensmittelgesetzgebung. Zwei Proben überschritten dabei den strengen mikrobiologischen Toleranzwert der Hygieneverordnung. Die sofortige Nachprobe ergab einwandfreie Werte.

Eine Gesundheitsgefährdung konnte während dieser Zeit ausgeschlossen werden.

## Ortsteil Goldingen

Chemische Beurteilung

Trinkwasser im Verteilnetz:

Toleranzwert:

Herkunft des Trinkwassers:

Behandlung des Trinkwassers:

Gesamthärte: (min.-Wert) 20 °fH

Gesamthärte: (max.-Wert) 29 °fH / Nitrat: (min.-Wert) 3.0 mg/l /

Nitrat: (max.-Wert) 7.0 mg/l

Nitrat: 40mg/l

100% Quellwasser

Sämtliches Quellwasser wird mit UV (Ultraviolettes Licht) behandelt.

## Ortsteil Eschenbach

Chemische Beurteilung

Trinkwasser im Verteilnetz:

Toleranzwert:

Herkunft des Trinkwassers:

Behandlung des Trinkwassers:

Gesamthärte: (min.-Wert) 27 °fH

Gesamthärte: (max.-Wert) 38 °fH / Nitrat: (min.-Wert) 5.0 mg/l /

Nitrat: (max.-Wert) 21 mg/l

Nitrat: 40mg/l

Grundwasser aus vier Pumpwerken: 62%

Quellwasser ab Goldingen-Meilen: 38%

Das Quellwasser wird mit UV (Ultraviolettes Licht) behandelt.

Das Grundwasser ab Pumpwerk Balmen wird mit UV (Ultraviolettes Licht) behandelt.

Die restlichen Grundwasserfassungen benötigen keine zusätzliche Behandlung.

## Ortsteil St.Gallenkappel

Chemische Beurteilung

Trinkwasser im Verteilnetz:

Toleranzwert:

Herkunft des Trinkwassers:

Behandlung des Trinkwassers:

Gesamthärte: (min.-Wert) 23 °fH

Gesamthärte: (max.-Wert) 28 °fH | Nitrat: ( min.-Wert) 6.0 mg/l /

Nitrat: ( max.-Wert) 9.0 mg/l

Nitrat: 40mg/l

100% Quellwasser

Sämtliches Quellwasser wird mit UV (Ultraviolettes Licht) behandelt.

## Weitere Auskünfte:

Wasserversorgung

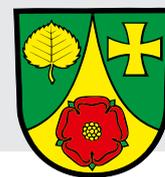
Rolf Krieg, Brunnenmeister

Tel. 055 282 38 09

wasserversorgung@eschenbach.ch

www.wasserqualitaet.ch





# Todesmeldungen

Foto: Roman Gubler

- **Artho, Josef Anton**, Walde, geboren am 10. Juli 1920, gestorben am 12. Januar 2015
- **Reichenbach, Albert** Wilhelm, Ermenswil, geboren am 27. November 1916, gestorben am 13. Januar 2015
- **Elmer, Mathias**, Eschenbach, geboren am 9. Oktober 1938, gestorben am 14. Januar 2015
- **Wasserfallen, Fritz** Paul, Eschenbach, geboren am 15. Mai 1934, gestorben am 15. Januar 2015
- **Rüegg geb. Stadler, Katharina**, Eschenbach, geboren am 10. Mai 1935, gestorben am 20. Januar 2015
- **Kälin geb. Laubreiter, Erna**, Eschenbach, geboren am 2. Mai 1932, gestorben am 23. Januar 2015
- **Hüppi, Josef Friedrich**, St. Gallenkappel, geboren am 18. September 1925, gestorben am 26. Januar 2015

## Gemeindebürgerrecht



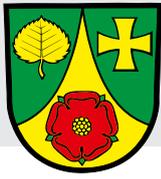
Der Gemeinderat Eschenbach hat in seiner Funktion als Einbürgerungsrat folgender Person das Gemeindebürgerrecht von Eschenbach SG erteilt:

**Malpezzi Patrizia, geb. 13.1.1962, von Italien,  
wohnhafte an der Rainstrasse 9, 8733 Eschenbach**

Das Aufgedossier mit dem Einbürgerungsbeschluss liegt während 30 Tagen, d. h. **vom 9. Februar bis 10. März 2015**, beim Sekretariat der Gemeinderatskanzlei, Büro 17, in der Gemeindeverwaltung Eschenbach öffentlich auf. In Eschenbach Stimmberechtigte können während der Auflagefrist Einsicht ins Dossier nehmen und gegen den Einbürgerungsbeschluss beim Gemeinderat Eschenbach schriftlich und begründet Einsprache erheben.

8733 Eschenbach, 6. Februar 2015

Der Gemeinderat



# Öffentliche Auflage



Der Gemeinderat Eschenbach hat am 7. Januar 2015 in Anwendung von Art. 39 ff. des Strassengesetzes (sGS 732.1) genehmigt:

## **Teilstrassenplan Bruggenfeldstrasse, Gemeindestrasse 3. Klasse Nr. 3.1.007**

Strassensanierung mit leichter Korrektur der Strassenführung auf einheitliche Breite von 3.00 m (bituminöser Belag)

Betroffene Grundstücke Nr. 537E, 1856E, 539E, 506E

### **Klassierung / Bezeichnung**

Der die Sanierung betreffende Teil der Bruggenfeldstrasse bleibt weiterhin als Gemeindestrasse 3. Klasse (Nr. 3.1.007) eingeteilt.

Auf das Kostenverlegungsverfahren kann verzichtet werden, da sich die Strassenkorporation Bruggenfeldstrasse vertraglich zur Kostentragung verpflichtet hat.

### **Öffentliche Auflage**

Der Teilstrassenplan Bruggenfeldstrasse liegt während dreissig Tagen, d. h. vom **20. Januar bis 18. Februar 2015**, bei der Gemeindeverwaltung (Büro 15, Rickenstrasse 12) zur öffentlichen Einsicht auf.

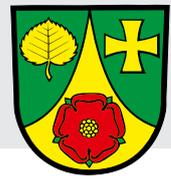
Wer im Zusammenhang mit dem Erschliessungsprojekt und Teilstrassenplan Bruggenfeldstrasse private Rechte abtreten muss, die aus dem Grundbuch ersichtlich sind, erhält eine persönliche Anzeige. Die Linienführung ist während der Auflagefrist im Gelände abgesteckt.

### **Rechtsmittel**

Gegen den Teilstrassenplan, die Strassenklassierung und die Zulässigkeit der Bodenabtretung kann innerhalb der Auflagefrist beim Gemeinderat Eschenbach schriftlich sowie mit Begründung und Antrag Einsprache erhoben werden. Zur Einsprache ist berechtigt, wer ein eigenes schutzwürdiges Interesse dartut (Art. 45 Abs. 1 des Gesetzes über die Verwaltungsrechtspflege, sGS 951.1).

8733 Eschenbach, 16. Januar 2015

Der Gemeinderat



# Öffentliche Auflage



Der Gemeinderat Eschenbach hat am 20. Januar 2015 in Anwendung von Art. 39 ff. des Strassengesetzes (sGS 732.1) genehmigt:

## **Erschliessungsprojekt und Teilstrassenplan Rickenstrasse (Rampe), St. Gallenkappel, Gemeindestrasse 3. Klasse Nr. 3.3.056**

Erschliessung des Grundstücks St. Gallenkappel Nr. 68S  
Betroffene Grundstücke Nr. 390S und 1075S)

### **Klassierung / Bezeichnung**

Die Rickenstrasse (Rampe) wird als Gemeindestrasse 3. Klasse (Nr. 3.3.056) eingeteilt. Auf das Kostenverlegungsverfahren kann verzichtet werden, da sich die Bauherrschaft bzw. der Gesuchsteller vertraglich zur Kostentragung verpflichtet hat.

### **Öffentliche Auflage**

Das Erschliessungsprojekt und der Teilstrassenplan Rickenstrasse (Rampe) liegt während dreissig Tagen, d. h. vom **9. Februar bis 10. März 2015**, bei der Gemeindeverwaltung (Büro 15, Rickenstrasse 12) zur öffentlichen Einsicht auf.

Wer im Zusammenhang mit dem Erschliessungsprojekt und Teilstrassenplan Rickenstrasse (Rampe) private Rechte abtreten muss, die aus dem Grundbuch ersichtlich sind, erhält eine persönliche Anzeige. Die Linienführung ist während der Auflagefrist im Gelände abgesteckt.

### **Rechtsmittel**

Gegen den Teilstrassenplan, die Strassenklassierung und die Zulässigkeit der Bodenabtretung kann innerhalb der Auflagefrist beim Gemeinderat Eschenbach schriftlich sowie mit Begründung und Antrag Einsprache erhoben werden. Zur Einsprache ist berechtigt, wer ein eigenes schutzwürdiges Interesse dertut (Art. 45 Abs. 1 des Gesetzes über die Verwaltungsrechtspflege, sGS 951.1).

## ...BEAMTENWITZ ZUR FASNACHTS- ZEIT...

*Fragt ein Beamter den  
anderen: «Wieso meckern  
die Leute eigentlich im-  
merzu über uns, wir tun  
doch gar nichts?»*



**HONDA** **Kalberer** **zweirad**

**Büel 74 • 8732 Neuhaus**

**Neu!** Jetzt **KTM** E-Bikes & Velos  
BIKE INDUSTRIES

Tel. 055 282 38 40 E-mail: kalberer.zweirad@bluewin.ch



# Rosen Art

Anita Santoro-Stillhart  
Schrennenstrasse 9  
8733 Eschenbach SG

info@rosenart.ch  
055 282 34 83  
www.rosenart.ch

**OFFEN: MO 9-11.30 Uhr**  
oder nach Absprache

*Rosen verschenken, die nicht verwelken!*

**Offen am Valentinstag**  
**Samstag, 14. Februar 2015, 9-15 Uhr**

*Sie erhalten 15 % Rabatt auf Ihren Einkauf  
plus ein kleines Geschenk (solange Vorrat).*

## Sänger für Ad-hoc Chor gesucht

für den Familiengottesdienst zum  
Palmsonntag, 29. März 2015 in der Pfarrkirche  
Goldingen

Unser ad-hoc-Chor, unter der Leitung von Marietta Arnold-Dietziker, wird diesen Gottesdienst in der Pfarrkirche Goldingen mit Liedern und Musik umrahmen. Da es ein **Familien-Gottesdienst** ist, freuen wir uns sehr über zusätzliche singfreudige Frauen, Männer, Jugendliche und Kinder.

Haben Sie Freude am Singen und möchten gerne mal für kurze Zeit in einem Chor mitmachen, dann zögern Sie nicht!

**Probepaten, jeweils 19.30 – ca. 21.00 Uhr:**

Mo, 23.02.2015 Schulhaus Hintergoldingen  
Di, 03.03.2015 Pfarrhaus Goldingen  
Mi, 11.03.2015 Schulhaus Hintergoldingen  
Do, 19.03.2015 Mehrzweckraum SH Dorf  
Fr, 27.03.2015 Pfarrkirche Goldingen

Wir freuen uns auf eine tolle Singgruppe.

Auskunft: Monika Blöchliger, 055 284 11 28



# Stefan Büssers «AU(R)A»

Der frechste Comedian der Schweiz | Freitag, 27. Februar 2015, 20.00 Uhr | Kulturkeller Custorhaus

**Mens sana in corpore sano – ein gesunder Geist in einem gesunden Körper. Stefan Büsser hat weder das eine, noch das andere. Aber Lachen ist bekanntlich die beste Medizin – vor allem gegen die tödliche Langlebigkeit, die er im Spital erlebt hat.**

In seinem neuen Programm macht der frechste Comedian der Schweiz sein gesundheitliches Handicap zum Kapital und nimmt die Zuschauer mit auf eine witzige Reise durch die Welt der Medizin. In Au(r)a trifft der Comedy-Newcomer auf Ex-Promis, die mit Schönheitsoperationen zurück ins Rampenlicht wollen, Komapatienten, die keine Ahnung von der modernen Welt haben und reist vom Busen der Natur an den Arsch der Welt.

Vereinbaren Sie noch heute einen Termin und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker, ob Ihre Lachmuskeln das überstehen. Wenn nicht, therapiert Sie Stefan Büsser gerne.

[www.stefanbuesser.ch](http://www.stefanbuesser.ch)

## Ticket-Service / Vorverkauf

Tickets bei allen \*starticket Vorverkaufsstellen unter 0900 325 325 (CHF 1.19/Min. ab Festnetz) und auf [www.starticket.ch](http://www.starticket.ch) sowie in Eschenbach bei folgenden Vorverkaufsstellen:

Gemeindeverwaltung 055 286 15 15  
Drogerie Rüegg 055 282 12 49  
Post Eschenbach am Schalter



Stefan Büsser

## KOBLER TREUHAND

Hans-Peter Kobler · Speerstrasse 13 · 8638 Goldingen  
Tel. 055 284 27 66 · [info@koblertreuhand.ch](mailto:info@koblertreuhand.ch)

## Steuererklärung

Weiteres Dienstleistungsangebot:

- Führen von Finanzbuchhaltungen
- Erstellen von Jahresabschlüssen inkl. Lohn-, AHV- und Versicherungsabrechnungen
- Landwirtschaftliche Buchführungs- und Aufzeichnungspflicht
- Beratungen inkl. Steuererklärungen in Erbschaftsangelegenheiten
- Allgemeine Treuhand-, Verwaltungs- und Administrationstätigkeiten

[www.koblertreuhand.ch](http://www.koblertreuhand.ch)

## ...BEAMTENWITZ ZUR FASNACHTS- ZEIT...

*Sagt der Beamte mor-  
gens zu seiner Frau:  
«Schatz, mach doch bitte  
den Kaffee nicht wieder  
so stark.  
Gestern hab ich im Büro  
kein Auge zugekriegt.»*



Hauptversammlung,  
20. Feb. 2015, 19.30 Uhr  
Restaurant Krone SGK

- Wir pflegen die Gemeinschaft
- Wir nehmen am aktiven Dorfgeschehen teil
- Wir organisieren Kurse, Vorträge und sonstige Veranstaltungen
- Wir unternehmen Exkursionen, Firmenbesichtigungen und eine tolle Vereinsreise

weitere Infos unter  
[www.landfrauen-stgallenkappel.ch](http://www.landfrauen-stgallenkappel.ch)



Oberholzer Sanitär AG  
Lenzikon 27  
8732 Neuhaus  
Tel. 055 282 11 76

25  
JAHRE  
QUALITÄT

**OBERHOLZER**  
SANITÄR SOLAR

## Solarbegeistert ?

**Solarenergie leistet und begeistert**  
**Nutzen auch Sie die Wärme der Sonne**  
**und heizen Sie Ihr Warmwasser mit der**  
**Gratis Energie der Sonne .**

Wir planen und installieren Ihre Solaranlage für Warmwasser  
Heizungsunterstützung oder Photovoltaik  
Rufen Sie uns an wir beraten Sie gerne



[www.oberholzer-sanitaer.ch](http://www.oberholzer-sanitaer.ch) • [info@oberholzer-sanitaer.ch](mailto:info@oberholzer-sanitaer.ch) • Fax 055 282 23 56

**50 JAHRE**



**Fr. 399.-** inkl. MWST  
statt Fr. 489.-

**Februar Jubiläumsaktion**  
Varier Move: Die vielseitige Sitz-Stehhilfe mit Sattelsitz.  
Gültig: 1. bis 28. Februar 2015

**50 JAHRE**  
**paul morger**  
BÜROCENTER  
RÜCKENCENTER ZÜRCHER OBERLAND  
Rapperswilerstrasse 59 | 8630 Rüti ZH  
T 055 251 20 20 | www.morger.ch

# IHR ZÜGEL - TEAM

**CH & EURO Umzüge, Transporte**  
**Möbellift Möbellager Entsorgungen Packmaterial**

**Paul Müller, Laupen**  
Bergstr. 3  
**8735 St. Gallenkappel**  
Tel. Nr. 055 246 33 05, Mobil 079 419 49 43  
web: pm-moebellager.ch, mail: pm-umzuege@gmx.ch

## Mobilitätstipp

### Nicht auskuppeln

Wer einen leichten Berg hinunterfährt und Sprit sparen möchte, sollte dabei möglichst nicht auskuppeln, denn im Leerlauf verbraucht der Motor immer noch Benzin. Lässt man dagegen den Gang drin, sorgt die automatische Schubabschaltung dafür, dass wirklich kein Kraftstoff mehr verbraucht wird. Zudem schont das leichte Abbremsen des Motors die Bremsen.



**Energiestadt**



Immer da, wo Zahlen sind.

70

**MEMBER PLUS**

### Die schönsten Skigebiete zum halben Preis.

Als Raiffeisen-Mitglied erhalten Sie bei 21 Skigebieten die Tageskarten zum halben Preis. Informieren Sie sich unter [raiffeisen.ch/winter](http://raiffeisen.ch/winter).

**Raiffeisenbank am Ricken**  
Eschenbach | St. Gallenkappel | Ernetschwil | Schmerikon  
Telefon 055 286 24 00 | [www.raiffeisen.ch/am-ricken](http://www.raiffeisen.ch/am-ricken)

**Raiffeisenbank Goldingen-Wald**  
Hauptsitz in Goldingen | Geschäftsstelle in Wald ZH  
Telefon 055 284 63 53 | [www.raiffeisen.ch/goldingen-wald](http://www.raiffeisen.ch/goldingen-wald)

**RAIFFEISEN**

Wir machen den Weg frei

## Individuelle Prämienverbilligung 2015

Versicherte in bescheidenen wirtschaftlichen Verhältnissen haben Anrecht auf individuelle Prämienverbilligungen (IPV). Die zu erfüllenden Bedingungen und die Höhe der Vergünstigung sind im kantonalen Recht geregelt. Massgebend für eine Verbilligung sind die persönlichen wirtschaftlichen Verhältnisse.

### Anmeldung / Fristen

Zum Bezug von individuellen Prämienverbilligungen sind Personen berechtigt, die am 1. Januar 2015 ihren Wohnsitz oder ihren Aufenthaltsort im Kanton St.Gallen hatten. Für eine Berechnung sind die persönlichen und familiären Verhältnisse am 1. Januar 2015 massgebend.

Auf der Internetseite [www.svasg.ch/ipv](http://www.svasg.ch/ipv) können eine Selbstberechnung vorgenommen und das Formular heruntergeladen werden. Das Formular können Sie auch bei der AHV-Zweigstelle beziehen.

Bitte beachten Sie die neue **Einreichfrist per 31. März 2015**. Anmeldungen, die nach diesem Stichtag eingehen, können nicht mehr oder nur in Ausnahmefällen berücksichtigt werden. Ausnahmen bestehen für gesuchstellende Personen (oder ihre Vertretung), die unverschuldeterweise von der Antragstellung abgehalten worden sind.

Bezügerinnen und Bezüger von Ergänzungsleistungen wird die Prämienverbilligung ohne Anmeldung direkt den entsprechenden Krankenversicherern überwiesen und den Prämienrechnungen gutgeschrieben.

### Weitere Informationen

Die AHV-Zweigstelle kann Sie auf Wunsch persönlich beraten.

Weitere Informationen finden Sie auch auf der Internetseite [www.svasg.ch/ipv](http://www.svasg.ch/ipv).



Frauen- und Müttergemeinschaft Goldingen

## Babysitterkurs (für Schüler ab Jg. 2003)

Beatrice Müller (Kursleiterin) zeigt uns an diesem Vormittag nützliche Tipps und Tricks im Umgang mit Kindern.

Datum: Samstag, 7. März 2015  
 Zeit: 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr  
 Ort: Mehrzweckraum im Schulhaus Goldingen  
 Kosten: Mitgliederpreis: CHF 15.—  
 Nichtmitgliederpreis: CHF 20.—  
 Anmeldung: bis Samstag, 21.02.2015, bei  
 Rüeegg Maria – Tel. 055 284 10 57  
 oder [rueegg-rusch@bluewin.ch](mailto:rueegg-rusch@bluewin.ch)

Bei grosser Nachfrage wird am Nachmittag von 14.00 bis 17.00 Uhr ein zweiter Kurs angeboten.

**-Holzkauf ab Stock**  
**-Maschinell & Motormanuell**  
**-Sauber & Schonend**  
**-Durchforstung & Energieholz**  
**-Forstservice**  
**-Barzahlung**

**forsttech**  
 maschinelle Holzernte

**info@forsttech.ch • 079 734 39 00**  
**Lütschbach 8 • 8733 Eschenbach**



*Exklusive Ideen inklusive!*

IMMOBILIEN –  
UNSERE FREUDE –  
IHR ERFOLG

VERKAUF | BEWERTUNG | VERWALTUNGEN  
Telefon 055 212 37 37 | [www.rieben-partner.ch](http://www.rieben-partner.ch)

IMMOBILIEN AG  
**RIEBEN PARTNER**  
RAPPERSWIL-JONA ESCHENBACH

**Santoro Financial Services**

*Alles rund um Ihre Finanzen!*

Krankenkassen  
Sachversicherungen  
Lebensversicherungen  
Eigenheimfinanzierungen

**Steuererklärungen**  
**Steuerplanungen**

Vorsorgeplanungen  
Vermögensberatungen  
Pensionsplanungen  
Nachlassplanungen

Schrennenstrasse 9, 8733 Eschenbach

Büro: 055 535 03 03    Mobile: 078 790 23 65  
[info@sfs-financialservices.ch](mailto:info@sfs-financialservices.ch)    [www.sfs-financialservices.ch](http://www.sfs-financialservices.ch)



Seelsorgeeinheit Oberer Seebezirk

# Suppentage

*(Eschenbach und St. Gallenkappel: ökumenisch)*

*mit Kaffee und Kuchen*



## Suppentagprojekte

Eschenbach und St. Gallenkappel

Menschenrechte und Bergbau in Peru und ausgewogene Ernährung und Steigerung des Familieneinkommens in Bolivien

Goldingen

Wohnheim Höfli, Wangen SZ, Zuhause mit Beschäftigungsmöglichkeit für Menschen mit Handicap

Walde

Familie Kari Boos, Amden, Familienmitglieder mit teils schweren Krankheiten

**Die Pfarreiräte, die Bäuerinnen-Vereinigung Walde und die Seelsorger laden herzlich ein und freuen sich auf Ihr Kommen.**



## ...BEAMTENWITZ ZUR FASNACHTS- ZEIT...

«Wie viele Beamte arbeiten denn hier?», wird der Gemeindepräsident gefragt. Der überlegt kurz und antwortet dann: «Knapp die Hälfte...»



[www.beck-baechtiger.ch](http://www.beck-baechtiger.ch)

„Lustig ist die Fasnacht, wenn der Bäcker  
Küchlein backt“  
Aus unserer Backstube  
**FASNACHTSCHÜECHLI  
KRÄPFLI...**



# FASNACHT GOLDINGEN

## GUGGE DUELL

**Freitag, 13. Feb 2015**  
**ab 20:00 Uhr**  
**Turnhalle Goldingen**

## UMZUG

**Samstag, 14. Feb 2015**  
**Start 13:30 Uhr**  
**Goldingen Dorf**



## JODLER ABENDE 2015 ST.GALLENKAPPEL - TURNHALLE

**Samstag, 21. Februar, 20.00 Uhr** Tanz: Papayas

Nachmittagsvorstellung: Samstag, 21. Febr. 2015, 13.30 Uhr

**Samstag, 28. Februar 2015, 20.00 Uhr** Tanz: Echo vom Chrähloch

Mitwirkende: Jodelklub Berggruess St.Gallenkappel Leitung: Urs Zimmermann

Musikalische Einlage: Schwyzerörgeltrio / Duett/Terzett Berggruess Theater: Happy Birthday

# WICHTIGE TERMINE 2015

Bürgerversammlung (Rechnung)  
Bürgerversammlung (Budget)

1. April 2015 | 20 Uhr | Dorftreff Eschenbach  
26. November 2015 | 20 Uhr | Turnhalle Goldingen

## FACKELABFAHRT 21.2.2015

Wo:  
Atzmännig, Goldingen

Bergfahrt:  
spätestens mit letzter Bergfahrt  
(16.30 Uhr) – eigene Kosten

Treffpunkt:  
Bergrestaurant Harz

**KOSTEN:**  
**GRATIS** für JEDERMANN  
Fackelabgabe im Bergrestaurant Harz

Piste:  
19.00 Uhr (rote Piste)

Ankunft Talstation:  
ca. 19.30 Uhr

Auskunft:  
19.2.2015 / 05.3.2015, ab 18.00 Uhr  
[www.scgoldingen.ch](http://www.scgoldingen.ch) oder 055 212 96 11  
Verschiebedatum 7. März 2015

Wir freuen uns auf viele Teilnehmer  
und Zuschauer! SC Goldingen



Fasnachts - OK  
Walde

## 15. Februar 2015 Kinderfasnacht in Walde Start 13:13 Uhr

### Umzug mit „Böggverbrännä“

Gratis Wienerli für Kinder und Maskierte / Kinderkino mit Zauberer

Beizbetrieb im Dorf:  
Kaffeestube, Hexengrotte und OK-Bar

Festwirtschaft im Schulhaus  
Unterhaltung ab 19:00 Uhr mit DJ Alpenrock

5 - Fränkler Bus ab: Eschenbach Dorftreff 12:00 Uhr /  
St.Gallenkappel Raiffelsenbank 12:10/12:30/13:00 Uhr

## ERMENSWILER FASNACHT

**SONNTAG,  
15. FEBRUAR  
2015**  
14.00 UHR

**BESAMMLUNG**  
13.45 UHR VOR DEM  
BUSDEPOT,  
TÄGERNAUSTRASSE 12

**MASKENPRÄMIERUNG  
UND  
FESTWIRTSCHAFT**  
IM BUSDEPOT

**KINDERUMZUG MIT  
DEN GUGGENMUSIGEN**  
SCHILFRÖHRQUARKER UND  
NOTEWÜRGER

AUF IHREN BESUCH FREUT SICH DER VEREIN PRO ERMENSWIL

**ZU VERKAUFEN**

Preisvernünftige 4.5- bis 6.0-Zi.  
Eigentumswohnungen in  
8735 St. Gallenkappel



**BERATUNG / VERKAUF**  
vierwände immobilien gmbh  
t: 055-210 88 22  
www.vierwaende.ch



[www.felsrain.ch](http://www.felsrain.ch)



Sieben · Tiefbau · Bagger

**KIESTECH**



- Renaturierung
- Steinmauern
- Bachverbau
- Abbruch
- Tiefbau
- Sieben

info@kiestech.ch · 055 282 53 00  
Lütschbach 8 · 8733 Eschenbach



**Nehmen Sie Ihre Zukunft selbst in die Hand und produzieren Sie Ihre eigene Energie mit Ihrer Photovoltaik Anlage**

Sehr geehrte Damen und Herren!

Haben Sie schon einmal darüber nachgedacht ihre Stromkosten zu senken und gleichzeitig ein gutes Werk für die Umwelt zu tun?

Mit der Wahl, Ihren Wohnsitz in Eschenbach zu begründen, haben sie die idealen Voraussetzungen geschaffen Ihren häuslichen Stromverbrauch mit einer Photovoltaik Anlage zu unterstützen.

Die Gemeinde Eschenbach SG unterstützt die Erstellung von Photovoltaikanlagen mit Förderbeiträgen ab dem 1. kW!

- Ab 1 kWp für das 1. und 2. kWp: CHF 1'000.-/kWp
- Für das 3. kWp : CHF 700.-/kWp
- Ab dem 10. kWp: CHF 400.-/kWp

Eine Anlage mit einer Leistung von 12 kW erhält zum Beispiel einen Beitrag von total CHF 8'100.-

(CHF 2'000.- für die ersten 2 kW - CHF 4'900.- für die nächsten 7 kW - CHF 1'200.- für die weiteren 3 kW).

Die Kommunalen Förderbeiträge werden auch für Vorhaben ausgerichtet, die bereits von einem anderen Förderprogramm profitieren, beispielsweise von der Kostendeckenden Einspeisevergütung (KEV)

**Als eingetragene Energiestadt bietet die Gemeinde Eschenbach eine der höchsten Energieförderungen der Schweiz.**

Wir beraten Sie gerne umfassend und unterstützen Sie beim Start in Ihre sonnige Zukunft.



Damit Sie Ihre Entscheidung gewissenhaft und gut durchdacht treffen zu können, möchten wir Ihnen die Möglichkeit bieten eine Anlage, die wir in Eschenbach bereits erfolgreich in Betrieb genommen haben in Augenschein zu nehmen.

[www.rein-solar.ch](http://www.rein-solar.ch)

## Männersport Eschenbach



Sind dir deine Gesundheit und Beweglichkeit wichtig?  
Dann laden wir dich ein, den Donnerstagabend mit uns zu verbringen.  
Während den Abendlektionen bieten wir dir Gymnastik- Kraft und Ausdauersport an. Eine super Sache in einem ungezwungenen Rahmen.  
Auch als Nichtvereinsmitglied bist du herzlich willkommen.

Chum und lueg verbie. Mir freuet üs!  
Für 4 Fränkli pro Obig chasch viel für dini Gsundheit tue.  
Also! Ab sofort jede Dunstigobig i de Kirchackerturnhalle in Eschenbach.  
Immer vom halbi Nüni bis am Zähni.

**Männersport für mehr Lebensqualität, Beweglichkeit und Gesundheit.**

üseri Hompage: [www.stv.eschenbach/erwachsene/männer](http://www.stv.eschenbach/erwachsene/männer)

## FDP Die Liberalen

### FDP Jassabend

**Freitag, 13. Februar 2015, 19:30 Uhr  
Restaurant Rössli, Goldingen**

Mitglieder, Gönner und Sympathisanten sind herzlich willkommen

**FDP Eschenbach – Goldingen – St. Gallenkappel**

## Rüegg Treuhand GmbH

Brigitte Rüegg-Meile

Treuhanderin mit Eidg. Fachausweis

Hirzlistrasse 6, 8638 Goldingen

Telefon: 055 284 53 35

treuhand.rueegg@bluewin.ch

- Finanzbuchhaltungen
- Zwischen- / Jahresabschlüsse
- Lohnwesen (Lohnabrechnungen/-deklarationen)
- **Steuererklärungen**
- Administrationsdienstleistungen

## BEAUTY OASE SYLVIA



WAHRE SCHÖNHEIT KOMMT VON INNEN...  
...UND VON IHRER BEAUTY OASE!

Permanent Make up | Verschiedene Gesichtsbearbeitungen | kosmetische Fusspflege  
Haarentfernung mit Warmwachs | Produkte der Marken Babor, Deynique und Gewohl

Wir beraten Sie gerne – Reservieren Sie Ihren persönlichen Pflorgetermin  
unter Telefon 055 | 282 22 64. Wir freuen uns auf Sie.

[www.beautyoasesylvia.ch](http://www.beautyoasesylvia.ch)

## 6. bis 28. Februar 2015

Datum	Zeit	Anlass	Lokalität	Organisator
06.02.	12.00	Senioren-Mittagstisch	Altersheim Berg, St. Gallenkappel	Pro Senectute St. Gallenkappel, Rüeterswil, Walde
06.-07.02.		LinthCUP Super G / Combi-Race	Atzmännig	Skiclub Goldingen
08.02.		Schülerrennen	Atzmännig	Skiclub Goldingen
08.02.	13.00-18.00	Fasnachtsumzug St. Gallenkappel	Rüeterswilerstrasse, St. Gallenkappel	Fasnachts-OK St. Gallenkappel
10.02.	14.30-16.30	MUKI-Treffen	Mehrweckraum Schule, Goldingen	MUKI-Frauen
10.02.	18.00-21.30	Mexikanischer Kochkurs	Schulküche Breiten, Eschenbach	FMG Goldingen
11.02.	14.00+15.00	Chasperlitheater	Oberstufenzentrum Breiten, Eschenbach	Familientreff Eschenbach
11.02.	19.00	Informationsveranstaltung «Meine Haltung zählt»	Aula Oberstufenzentrum Haseln, Uznach	Regionales Beratungszentrum, Uznach
12.02.	20.30	Rundum gesund	Turnhalle Kirchacker, Eschenbach	Männersport Eschenbach
13.02.	20.00	Fasnacht Goldingen	Turnhalle, Goldingen	Guggenmusig Goldsprenger
13.-14.02.	19.00-22.00	Nothelfer Kurs	Werkdienstgebäude, Eschenbach	Samariterverein Eschenbach und Umgebung
13.-15.02.		Schneesport im Atzmännig	Atzmännig	Skiclub Goldingen
14.02.	13.30	Fasnachtsumzug Goldingen	Goldingen Dorf	Guggenmusig Goldsprenger
15.02.	09.00	Winterspaziergang	Treffpunkt Escherstrasse 24, 8730 Uznach	OV Eschenbach, Uznach und Umgebung
15.02.	13.45-17.00	Kinderfasnacht Ermenswil	Busdepot Tägernastrasse 12, Ermenswil	Verein Pro Ermenswil
16.02.		Grüngut-Abfuhr	Eschenbach	
19.02.	20.30	Rundum gesund	Turnhalle Kirchacker, Eschenbach	Männersport Eschenbach
20.02.		Grüngut-Abfuhr	Goldingen + St. Gallenkappel	
20.02.	15.00-16.30	Herausforderung Demenz	Ev. Generationenhaus	Seelsorgeeinheit Oberer Seebezirk, ev. Kirchgemeinde Uznach u.U.
20.02.	19.30	Hauptversammlung Landfrauenverein St. Gallenkappel	Rest. Krone, St. Gallenkappel	Landfrauenverein St. Gallenkappel
21.02.	20.00	Jodler Abend	Turnhalle, St. Gallenkappel	Jodelklub Berggruess
23.02.	20.00-22.00	Monatsübung	Werkdienstgebäude, Eschenbach	Samariterverein Eschenbach und Umgebung
24.02.	14.00-16.00	Café International	Gütschweg 19, Eschenbach	Interkultureller Frauentreff
25.02.		72. Hauptversammlung	folgt	FMG Goldingen
26.02.	20.00	Hauptversammlung SVP Ortspartei	Rest. Ochsen, Neuhaus	SVP Ortspartei Eschenbach-St. Gallenkappel-Goldingen
26.02.	20.30	Rundum gesund	Turnhalle Kirchacker, Eschenbach	Männersport Eschenbach
28.02.		Papiersammlung	Eschenbach	
28.02.	20.00	Jodler Abend	Turnhalle, St. Gallenkappel	Jodelklub Berggruess

Weitere Infos zu den Veranstaltungen unter [www.eschenbach.ch](http://www.eschenbach.ch)